

К лексикографическому описанию озерной гидронимии Белозерья: словарь и электронная база данных

В последнее время конкуренцию традиционным топонимическим словарям начинают составлять электронные базы данных топонимов. Эти формы лексикографического описания направлены на достижение общей цели – создание национального корпуса географических названий, но при этом решают различные частные задачи.

В рамках нашего исследования создается словарь озерной гидронимии Белозерья – историко-культурного региона Русского Севера, раскинувшегося на сотни километров вокруг Белого озера. В гидронимии Белозерья получили отражение лингвостатистические особенности заселения края: здесь сосуществуют субстратные (прибалтийско-финские и саамские), вепсские и русские названия.

Словарь является линейным носителем информации: он необходим для формирования общей картины и решения задач системно-этимологического, мотивационного и лингвогеографического анализа. В словарь включаются все озерные гидронимы, функционирующие в русскоязычной среде (в том числе с неясной этимологией и мотивацией). Словарь призван представить доказательный и достаточный для системной этимологизации корпус названий.

Словарь строится по алфавитно-гнездовому принципу. Заглавное слово совпадает с реально функционирующей формой топонима. Это может быть обозначение одного объекта номинации (*Бáлтозеро*) или нескольких (*Долгое*). После заглавного слова в словарной статье приводятся:

- 1) ареал основы (с указанием административного района);
- 2) данные о частотности заглавной формы на территории исследования;
- 3) фонетические, акцентологические, словообразовательные, морфологические, структурные и семантические варианты названия;
- 4) параллельные названия. Во-первых, параллельные названия объекта, восходящие к другим языкам (например, заимствованные – в первую очередь вепсские – и субстратные названия). Во-вторых, параллельные названия, функционирующие в рамках одного языка, но образованные по разным семантическим моделям, не имеющим внутренней связи друг с другом (*Кичаговское* = *Топорово*);
- 5) «партнеры» в рамках семантических микросистем. Это названия, связанные друг с другом структурно-семантическими отношениями (*Верхнее Эйнозеро – Нижнее Рёнозеро, Первое Аномозеро – Второе Аномозеро* и т. п.) или собственно семантическими (*Бабково – Дедково, Белое – Грязное, Светлое – Чёрное*);
- 6) географическая привязка к ближайшему населенному пункту и (в некоторых случаях) к бассейну определенной реки. Привязка дается для топонимов с раритет-

*Работа выполнена в рамках Программы ОИФН РАН «Русские ономастические словари как источник культурно-исторической информации».

ными основами (от 1 до 5 топонимов, образованных от данной основы). Для основ, частотность которых выше 5, указывается только административный район; в случае необходимости (например, для субстратных основ) дается более детальная лингвогеографическая характеристика (предполагается отразить это на карте). Здесь же приводятся сведения о физико-географических свойствах объекта, метонимических связях данного названия с другими (например, указание на объект, название которого перенесено на озеро), а также именования ближайших озер;

7) иллюстративные контексты. Большинство контекстов являются мотивировочными (т. е. способствуют прояснению мотивации топонима), остальные – дают определенные сведения об употреблении названия, физико-географических особенностях объекта и пр., а также содержат топонимические легенды и предания, раскрывающие особенности представлений об озере в традиционной картине мира русских и финно-угров;

8) этимологическая и мотивационная интерпретация названия. Даются существующие в литературе этимологии, а в ряде случаев предлагаются новые; приводятся параллели из топонимии Белозерья и сопредельных территорий.

Структура базы данных повторяет собой структуру статьи словаря, однако отличается словообразовательной, семантической и «географической» разметкой и рядом дополнительных возможностей. Электронная база данных по гидронимии Белозерья является частью более крупной поисковой системы – базы данных Топонимической экспедиции УрГУ по топонимии, антропонимии, лексике и этнографии Русского Севера, которая уже более 10 лет создается на кафедре русского языка и общего языкознания УрГУ. База данных позволяет решать следующие задачи:

- 1) поиск топонимов с одинаковыми ареальными характеристиками;
- 2) сопоставление топонимов со сходными показателями частотности, что имеет значение при выявлении продуктивности тех или иных семантических моделей;
- 3) поиск по суффиксам, формантам и атрибутивам, что облегчает выявление структурно-словообразовательных моделей;
- 4) выборка названий сходного происхождения (если каждый топоним в базе будет предварительно снабжен сведениями о языке-источнике);
- 5) сопоставление названий с аналогичными семантическими «партнерами» в рамках микросистем и, таким образом, уточнение признаков номинации в случае сходных мотивационных моделей;
- 6) приведение максимально возможного числа географических привязок для всех топонимов с указанием названия реки, к бассейну которой относится озеро; названия ближайшего населенного пункта; названия населенного пункта, в котором записан топоним; наименований ближайших озер. В случае переноса названия с другого объекта – указание типа этого объекта;
- 7) учет топонимических легенд на определенной территории, что позволяет охарактеризовать лингвистические и лингвоэтнические особенности восприятия топонимов;

8) связывание топонимического сектора базы данных с лексическим и антропонимическим секторами системой электронных ссылок; создание проекции топонимического ареала на электронной карте. Это будет способствовать построению идеографической и мотивационной сетки топонимии региона исследования.

База данных оказывается более структурированной, чем словарь, но из-за учета множества различных параметров приобретает характер нелинейности. База представляет собой механизм реализации запросов пользователя, служит для проверки гипотез, тогда как словарь интересен прежде всего как общая картина, панорама.

А. К. Матвеев
Екатеринбург

Мансийская топонимия как историко-этнографический феномен

Фронтальный сбор мансийской топонимии на территории горной части Северного Урала в непосредственных контактах с оленеводами и в водных маршрутах с проводниками позволяет обобщить историко-этнографическую информацию, которая содержится в географических названиях северных манси.

Подавляющее большинство названий на этой территории собственно мансийского происхождения, что указывает на давность ее освоения мансийскими первопоселенцами. Топонимов, которые могут рассматриваться как домансийские, засвидетельствовано сравнительно немного. Это названия некоторых значительных рек, прежде всего в западной части региона, а также ряда гор в верховьях Печоры и севернее. Оронимы такого рода этимологизируются из ненецкого языка, тогда как гидронимы в большинстве случаев до сих пор не нашли сколько-нибудь убедительного объяснения. Из этнонимов, зафиксированных в мансийской топонимии, наиболее частотны *ёрн* 'ненец' и *русь* 'русский'. Этнотопонимы с компонентом *ёрн* указывают на разновременные мансийско-ненецкие контакты, названия с этнонимом *русь* недавнего происхождения.

Содержательная сторона мансийских географических названий аналогична семантике топонимических систем других северных народов, которые восприняли христианство, сохранив вместе с тем основы древних языческих верований. Охотничье-рыболовецкий и оленеводческий быт манси находит объективное и всестороннее отражение в мансийской топонимии. В то же время топонимия манси населена многочисленными языческими божками и духами, как добрыми, так и зловредными. Нередко названия имеют профилактический характер. Указывает топонимия и на священные или табуированные объекты, места жертвоприношений и т. п. Образное видение манси иногда порождало и целые микросистемы взаимосвязанных метафорических названий.

Жизнь северных манси-оленеводов была связана с кочевьем (касланием) в горах Северного Урала. Это обусловило богатство оронимии, которая во многом определяет специфику мансийских географических имен. Горные пейзажи и широкий кругозор благоприятствуют возникновению и развитию семантически связанных групп топонимов. В названиях гор отражены представления, восходящие к древним мифам о потопе (вершины гор не были затоплены), а также к сказаниям о каменных